

нашей профорганизации были членами избирательных комиссий, 6 человек избраны депутатами в местный Районный Совет.

Каждый рабочий и служащий имеет возможность после работы отдохнуть и развлечься в нашем замечательном Доме культуры, который расположен рядом с типографией.

В главном зрительном зале даются киносеансы, постановки лучших московских театров, а также спектакли самодеятельности и концерты. В других помещениях занимаются кружки — хоровой, вокальный, хореографический, драматический, аккордеонистов и др. В кружках принимают активное участие как наши рабочие и работницы, так и их дети. Помимо этого в клубе читаются интересные лекции, доклады. Там же занимается вечерняя школа рабочей молодежи.

Спортом молодежь занимается в хорошо оборудованном спортзале. Часто организуются специальные вечера отдыха кадровых рабочих, молодых правдивов и инженерно-технических работников.

Вот коротко, дорогие коллеги, о нашей работе, о нашей жизни. Будем очень рады получить от Вас сообщение о вашей жизни и работе<sup>1</sup>.

С дружеским приветом

Заводской комитет издательства и типографии «Правда»  
Председатель Московский

ЦГАОР СССР. Ф. 5451. Оп. 45. Д. 237. Л. 7.  
Копия.

<sup>1</sup> В феврале 1948 г. было направлено также письмо председателя Центрального комитета профсоюза работников полиграфического производства и печати СССР Ю. Беляевой заместителю председателя заводского совета типографии «Праге» в Праге Я. Финглу, в котором описывалась деятельность профсоюзных органов полиграфической промышленности в СССР (ЦГАОР СССР. Ф. 5451. Оп. 45. Д. 247. Л. 10—11). В своем ответном письме от 8 апреля 1948 г. Я. Фингл написал о внутривополитическом положении в Чехословакии и работе своей типографии и просил выслать советскую литературу по полиграфическому производству (ЦГАОР СССР. Ф. 5451. Оп. 45. Д. 247. Л. 7, 8, 10, 11).

### 378

*Статья журнала «Славяне» о литературном вечере, посвященном новым переводам произведений чешского поэта К. Я. Эрбена<sup>1</sup>*

Москва

20 февраля 1948 г.<sup>1\*</sup>

20 февраля в Москве в Клубе советских писателей состоялся вечер, посвященный новым переводам произведений выдающегося чешского поэта середины прошлого века Карела Яромира Эрбена (1811-1870 годы).

Советских переводчиков, в частности поэта Н. Асеева, привлекли подлинная народность творчества Эрбена, его необычайная лаконичность, точность и драматизм в передаче и обработке народных песен, баллад и сказок. Н. Асеев выступил на вечере со своими переводами баллад и песен Эрбена из сборника «Kytice», издание которых в СССР готовит Государственное издательство художественной литературы. Свои переводы отдельных стихотворений Эрбена прочитали также М. Голодный и М. Зенкевич. Сказки Эрбена, в новом переводе Ю. Аксель были прочитаны заслуженным артистом РСФСР В. Брагиним.

*Славяне. 1948. № 3. С. 63.*

<sup>1\*</sup> Дата вечера.

<sup>1</sup> В Чехословакии также проводились вечера русской и советской поэзии. Первый вечер состоялся в Праге в сентябре 1946 г. Он был организован известным чешским театральным деятелем Э. Ф. Бурианом. Со вступительным словом выступил поэт и переводчик Й. Тауфер. На вечере были прочитаны стихи А. Твардовского, К. Симонова, П. Тихонова, П. Антокольского и др. (Труд. 1946. 1 окт.). Подобный вечер организовал Союз друзей СССР в феврале 1947 г. в Пражской городской библиотеке. Программу подготовил Б. Матезиус. Стихи В. Маяковского, А. Блока, Н. Тихонова, В. Луговского читали Б. Пулепанова, В. Выдра и В. Шмераль (Rudé právo. 1947. 13 ún.).

*Выступление председателя Правительства Чехословацкой Республики К. Готвальда на съезде Союза чехословацко-советской дружбы<sup>1</sup>*

Прага

22 февраля 1948 г.

Дорогие друзья!

Разрешите мне от имени Чехословацкого правительства приветствовать съезд чехословацко-советской дружбы. Я приветствую также принятое вами совершенно правильное и в настоящее время крайне необходимое решение — объединить все слои трудящихся на основе чехословацко-советской дружбы и создать новую единую, могучую организацию, которая еще более энергично выполняла бы задачу укрепления, углубления и защиты чехословацко-советской дружбы.

Ваш съезд происходит в бурные дни глубокого внутривластного кризиса. Но было бы ошибкой думать, что эти события уменьшают его значение и что его голос в это бурное время не будет услышан. Ни в коем случае! Нынешний правительственный кризис является не чем иным, как генеральной попыткой реакционных сил добиться коренного изменения направления всего нашего развития, всей проводившейся до сих пор политики нашего государства, а тем самым и всей нашей внешней политики, а также постепенной ликвидации наших союзнических обязательств. Поэтому среди бури народного гнева и решимости ликвидировать пронацистские реакции должен твердо звучать голос, провозглашающий: не позволим подорвать и нарушить наш союз с Советским Союзом и другими славянскими государствами. Именно теперь мы должны примкнуть к Советскому Союзу теснее, чем когда-либо.

Да, дорогие друзья, совсем не случайна связь между атаками реакции на наш народно-демократический строй и на нашу союзническую политику. Не случайна связь между нашей внутренней реакцией и иностранной реакцией, между пронацистскими против завоеваний Майской революции и между прямой вредительской и шпионской деятельностью, направленной против безопасности Чехословакии и против Советского Союза. Вспомним только как усиливались за последнее время в части нашей печати злобные выпады против Советского Союза и нашей славянской внешней политики. А развитие этой кампании таково: вчера они развернули провокационную «дискуссию» по вопросу о том, кто освободил Прагу, причем факт освобождения Праги Советской Армией назывался «легендой», а сегодня берут под защиту шпионов, действующих против Чехословакии и Советского Союза, и называют их «сверженными людьми». Вот та наклонная плоскость, по которой катятся наши реакционеры и подрывные элементы — от клеветы и шушуканья до открытой защиты предательства.

Это развитие исходит из одного основного факта, который подтверждается опытом всех предшествующих событий и который мы должны постоянно иметь в виду, а именно: судьба нашей народной демократии,